

Имена родного края

В конце 2006 года в Алматы вышла в свет книга "Горы Центральной Азии: Толковый словарь географических названий и терминов". Это исправленное и дополненное переиздание научно-популярного труда доктора географических наук, профессора Алдара Петровича Горбунова "Географические имена в горах Центральной Азии".

Автор словаря - известный алматинский ученый-мерзлотовед, посвятивший более полувека исследованиям природы высокогорий нашей планеты. Но главный объект разнообразных его научных интересов - горы Центральной Азии. Немало времени и сил отдал он и изысканиям в области топонимики - науки о географических названиях. Новая книга входит в ряд публикаций ученого, содержащих толкование топонимов нашего региона.

Алматинцам особенно могут быть интересны содержащиеся в словаре разнообразные толкования названий природных объектов, находящихся на территории родного города и его окрестностей. Эти суждения отражают точку зрения как самого автора на тот или иной топоним, так и других ученых. Как признает сам автор словаря, приводимые в нем толкования в ряде случаев нельзя считать однозначными и окончательными. Так что любознательным и вдумчивым читателям, оснащенным (что немаловажно) необходимыми знаниями в области географии, лингвистики, истории и краеведения, эта книга дает возможность провести собственный анализ содержания и происхождения топонимов, не вполне ясных по смыслу.

Остановим внимание читателей на тех географических названиях, значение которых не столь очевидно, как, например, у распространенного в горах Тянь-Шаня слова "Акса́й" ("ак" - "белый", "сай" - "балка"), которым именуются, как отмечает А. П. Горбунов, "долина, ущелье, каменистое русло реки". Добавим сюда и группу микрорайонов в Алматы, заметив при этом, что наименование "Акса́й" встречается и в далеких от нас краях, там, где тюркские слова, по выражению поэта Сергея Маркова, "выросли в славянскую тропу". К примеру, одна река Аксай (приток Дона) протекает в Ростовской области, другая - в Республике Дагестан и Чеченской Республике. В Волгоградской области есть село Аксай. Примеры можно множить.

"Жетису́". В буквальном переводе с казахского - "Семиречье". Однако содержание этого понятия, по мнению автора словаря, иное: "Многоречье". Пожалуй, никто не может со всей определенностью и точностью перечислить конкретные

додал из Семипалатинска на юг, - пишет А. П. Горбунов, - и на его пути этот хребет находился за рекой Или (казахское - Иле). Ныне внедряется иное название данного хребта: "Иле Алатау" (Илейский Алатау).

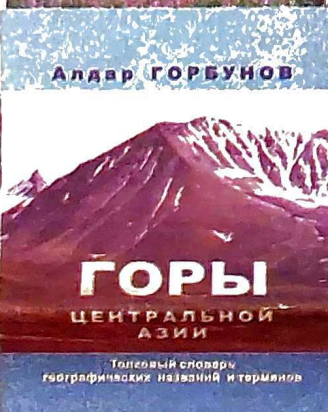
"Казачка" - небольшой приток Малой Алматинки в районе бывшего дома отдыха "Просвещенец", "Первичное

название притока - "Тик" ("вертикаль, отвес"). Ручей действительно струится в своем среднем течении по почти отвесной скале", - говорится в книге.

Жаль, что из-за ограниченного объема издания в словарь не вошли имена протекающих по территории города речек Ащыбулак, Карасу (и одноименного поселка) и некоторых других.

Словарная статья, посвященная Шымбулаку, настолько интересна, что кажется уместным представить ее вниманию читателей "Вечерки":

"Чимбулак, Шымбулак". Урочище в бассейне Малой Алматинки. Первичный топоним: родник. Вторичные: ручей и спортивный комплекс. ...Это ошибочное название. Старое название, которое ныне забыто, - "Шынбулак" (через "н" носовое) - привершинный родник. Оно означало, что здесь родник находится высоко на склоне горы. Эта информация очень важна при размещении курьей".

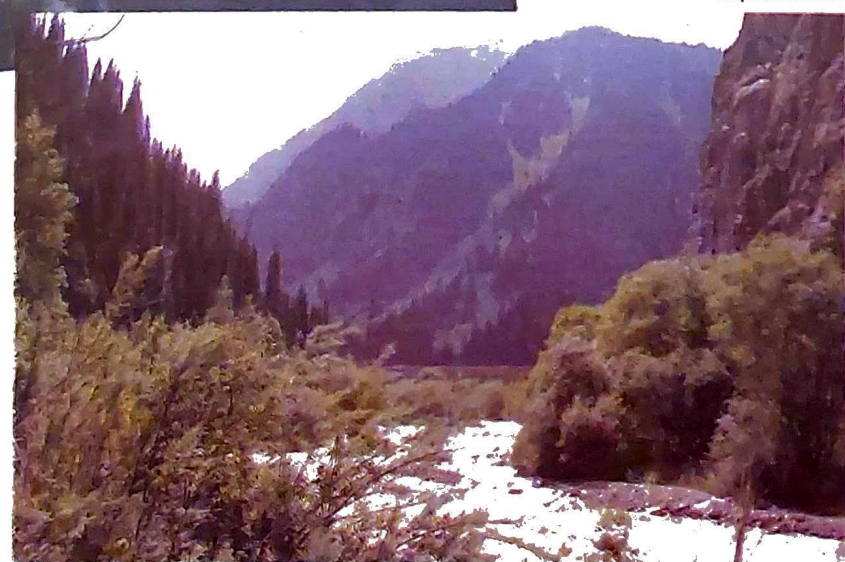


Вошедший в словарь свод географических названий выходит за пределы Алматинской области, он включает топонимику и других областей Казахстана, и соседних по региону стран: Кыргызстана, Узбекистана, Таджикистана и Синьцзян-Уйгурского автономного района Китая.

Автору книги или его сподвижникам по увлечению - специалистам по топонимике - можно было бы предложить составить подробный словарь-справочник топонимов Алматы, который бы содержал весь перечень названий географических объектов, а также улиц и площадей города, причем с подробным толкованием их значений и освещением всей истории переименований. Задача, разумеется, не простая, но плодотворная.

Думается, что у всех, кого влекут романтика и красота гор Центральной Азии, данная книга вызовет большой интерес и чувство благодарности к ее компетентному автору.

Сергей ИСАЕВ



"семь рек" Жетису, ибо их намного больше, достаточно взглянуть на карту региона. Древнетюркское слово "Жеті" - скорее всего, не числительное, а условно-символическое обозначение множественности.

"Бутаковка" - долина и правый приток реки Малая Алматинка. В названии ущелья и реки, возможно, запечатлено имя лесника или охотника угодий Бутакова, который жил в этой долине до 1917 года. Более старое название ущелья, ныне возрождаемое, - отмечает автор словаря, - Бекенбай. Оно, так же как "Бутаковка" и "Есен тай" (Весновка), - антропотопоним. Данным термином обозначается название географического объекта, связанное с именем, фамилией или прозвищем человека. К сожалению, в словаре нет сведений ни о Бекенбае, ни о Есенбае.

Не исключено, что антропотопонимом является и "Ремизовка" - название ущелья и малой речки близ Алматы. Ныне этим объектам возвращено начальное наименование "Ермен сай" ("горько-полынная балка, долина").

В 1856 году русский ученый Петр Петрович Семенов, ставший впоследствии Семеновым-Тянь-Шанским, дал северному хребту Алатауских гор определение "Заилийский". Путешественник сле-

Вечерний Алматы

13 января 2007

Учредитель:
адимат г. Алматы,
Алматинский
городской масххат

Главный редактор
ПАШИНА Э. Р.
Тел./факс
279-28-90

Корреспонденты:
тел. 279-64-76
Фотокорреспонденты:
тел. 279-89-61
Отдел рекламы:
тел.: 279-74-50
273-83-08

Адрес: 050016,
г. Алматы,
пр. Абылай хана, 2

Претензии по доставке
газеты по телефонам
261-61-12,
261-38-43

ГАЗЕТА НАБРАНА
И СВЕРСТАНА
В КОМПЬЮТЕРНОМ
ЦЕНТРЕ ГАЗЕТЫ
"ВЕЧЕРНИЙ
АЛМАТЫ"

НЕДЕЛЬНЫЙ
ТИРАЖ
32 400

Отпечатано в ТОО
РПМК "Дару"
050044, г. Алматы,
ул. Калдаякова, 17.
Тел.: 273-12-04,
273-12-54
Печать офсетная.
Объем 2 п. л.
Заказ №13950.

За качество
фотошнимков в газете
ответственность
несет редакция
За содержание
рекламных
материалов
ответственность
несет рекламодатель
Редакция
не вступает
в переписку
с читателями
и буклеты
не возвращает
Регистрационное
свидетельство
№ 2033-Г от 1 06 2001 г
Выдано
Министерством
печати
и массовой
информации
Республики Казахстан.

Выходит
по вторникам,
четвергам
и субботам.

Дежурный по номеру
О. Бондаренко
Наши подписные
индексы:
55500 - льготная
65500 -
индивидуальная
65509 -
ведомственная